

TH232-AF-230

DE Bauanleitung
230 V Base

1 Verpackungsinhalt

- 1 x Thermostat
- 1 x Fußbodenfühler
- 1 x Wandplatte (Mauerbank)
- 1 x Filter (AC130-03)

2 Anweisungen

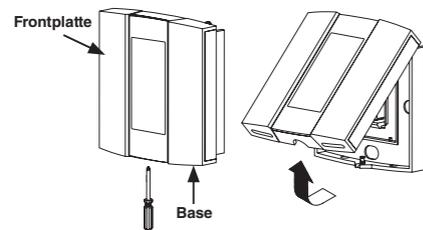
Vor der Installation die Versorgung vom Heizungssystem trennen um Elektrounfall zu vermeiden. Die Installation ist von einem qualifizierten Elektromitarbeiter zu machen..

- ▶ Sämtliche Arbeiten müssen den gültigen Staatsnormen für Elektroinstallationen und Elektroanschluss entsprechen.
- ▶ Bei einer neuen Installation ist der Thermostat in der Höhe von 1,2 bis 1,5 m über dem Fußboden anzuordnen um Luftzug und Einflüsse von anderen Wärmequellen zu vermeiden.
- ▶ Bei Verwendung der elektrischen Heizplatten, Konvektoren und Konvektoren mit Ventilator muss der Thermostat auf innerer Wand installiert und zum Heizungssystem gewendet sein.
- ▶ Orte mit Luftzug (Hochpunkte der Treppen, Öffnungen für Luftaustritt), nicht gelüftete Orte (hinter Türen), direkte Sonnenstrahlung sowie eingebaute Rohrleitungen oder Schornsteine vermeiden.

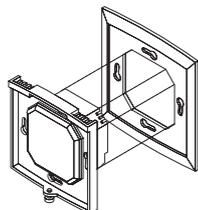
BEMERKUNG: Die Klemmen sind so entworfen, dass sie den Leitern mit dem Querschnitt von 0,33 bis 3,1mm² entsprechen.

3 Vorgehen

3.1 Die Schraube mit abgenietetem Ende unter der **Base** lockern und die **Frontplatte** entfernen.



3.2 Vor Einschaltung der Anschlüsselemente kontrollieren, ob die Base die Verteilungsdose völlig deckt. Sonst eine Wandplatte auf die Rückseite der Base installieren.



3.3 Leiter schalten:

- **Versorgung:** Klemmen 1 und 5
- **Belastung:** Klemmen 2 und 4 (s. Bemerkung 1)
- **Fußbodenfühler:** Klemmen 6 und 7 (ohne Polarität), s. Bemerkung 2

HINWEIS:

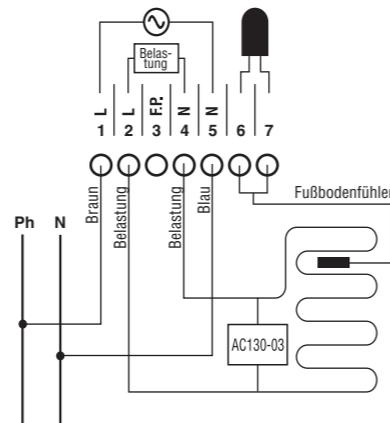
Den Fußbodenfühler nur zu den Klemmen 6 und 7 anschließen. Der Fußbodenfühler kann nicht zum Netzspannungskreis angeschlossen werden.,

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Leiter zu den Klemmen fest angeschlossen sind.

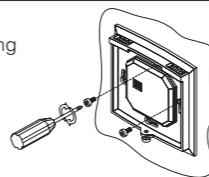
Die Schrauben mit dem Mindestmoment von 0,5 Nm festziehen.

BEMERKUNG 1: Falls ein Schütz zwischen dem Thermostat und der Belastung verwendet wird, installieren Sie den Filter (AC 130-03) auf die Klemme der Schützspule; dieser wird richtige Funktionsfähigkeit des Thermostates sichern.

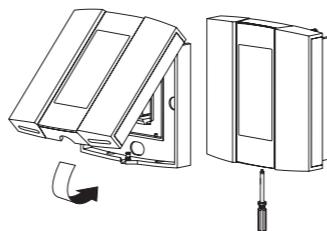
BEMERKUNG 2: Das Kabel des Fußbodenfühlers muss in Installationsrohr, getrennt von Kraftleitung geführt werden. Wegen richtiger Funktionsfähigkeit des Thermostates ist es nötig, dass sich der Fußbodenfühler in der Mitte zwischen zwei Heizkabeln mit der Höchsttemperatur von 80°C befindet. Der Leiter des Fußbodenfühlers kann nicht quer oder längs eines Heizkabels führen.



3.4 Die Leiter in die Installationsdose einstecken und die Base zur Ankerung der Installationsdose befestigen. Die Stärke des Schraubenkopfs muss kleiner als 2 mm sein.



3.5 Die Frontplatte wieder an ihren Ort installieren.



3.6 Sämtliche Verkabelung kontrollieren und die Versorgung des Heizungssystems einschalten.

BEMERKUNG: Die Lüftöffnungen immer sauber halten und sie nicht decken.

4 Technische Parameter

Versorgung: 230 VAC, 50 Hz

Höchstbelastung: 16 A oder 3450 Watts (NI)

Nominale Stoßspannung: 2500 V

Bereich eingestellter Werte für Raumtemperatur (Modelle A/AF): 5°C bis 30°C

Bereich eingestellter Werte für Fußbodentemperatur (Model F): 5°C bis 40°C

Bereich eingestellter Werte für Fußbodentemperatur (Model AF): 5°C bis 40°C

Bereich angezeigter Temperaturen: 0°C bis 70°C

Auflösung angezeigter Temperaturen: 0.5°C

Betriebstemperatur: 0°C bis 50°C

Lagerungstemperatur: -20°C bis 50°C

Dauer des Heizungszyklus: 15 Minuten

Software: Klasse A

Automatischer Betrieb: Type 1B und 1Y

Schutzgrad: IP21

Übereinstimmung mit Normen: EN60730-1 / 2004/108/EC

Schutz: Klasse 2

Umgebung: normale Verunreinigung

Versorgungsausfall: Während eines Versorgungsausfalls bleiben die Einstellungen aller Programme und Temperaturen gespeichert. Bei einem Versorgungsausfall von mehr als 4 Stunden ist die Uhrzeit wieder zu programmieren. Nach Erneuerung der Energieversorgung kehrt der Thermostat in jenen Modus zurück, in dem er sich vor dem Ausfall befand.

5 Entsorgung und Recycling

Den Akkumulator sowie die außer Betrieb gesetzten Elektrogeräte nicht in Hausmüll werfen. Sammelstellen für elektrischen Abfall ausnutzen, falls sie zur Verfügung stehen. Sich an lokale Behörde oder an den Verkäufer wenden; sie werden Ihnen Informationen bezüglich Recycling mitteilen.

Diese Anweisungen zwecks zukünftiger Verwendung aufbewahren.

Garantie

Für Material- und Verarbeitungsfehler wird die Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufstag dem Endnutzer gewährt. Die Garantie ist für Standardverwendung solches Produkttyps gültig, unter der Bedingung, dass die Installation und Inbetriebnahme von einem qualifizierten Mitarbeiter durchgeführt wurden.

Bei Störung oder Mangel die Beanstandung bei der Installationsfirma erheben, die Montage des Produkts durchführte. Diese wird Demontage des Produkts und seine Sendung dem Verkäufer zwecks Beurteilung des Mangels und zwecks Entscheidung über seiner Beseitigung senden. Zusammen mit dem Produkt auch den Verkaufsdokument und/oder ausgefüllten und bestätigten Garantieschein senden.

Falls es während der Garantiefrist zu einer Störung oder unrichtiger Funktion und nachfolgender Beanstandung des Produkts kommt (welche für berechtigt anerkannt wird), behält sich der Verkäufer das Recht vor, über die Weise zu entscheiden, auf die der Mangel beseitigt wird – falls es sich um einen reparaturfähigen Mangel handelt, wird das Produkt repariert, bei den reparaturunfähigen Mangeln wird das Produkt durch ein neues ersetzt.

Die vom Verkäufer gewährte Garantie (Verkauf des Produkts ohne Installation) bezieht sich auf keine Transportkosten oder auf die mit Demontage und Montage des fehlerhaften Produkts und/oder Ersatzprodukts zusammenhängenden Kosten. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf die durch unrichtige oder unsachgemäße Verwendung, Bedienung, Montage oder Service verursachte Produkte.

Die vollständige Fassung der Handels- und Garantiebedingungen ist in den „Allgemeinen Handelsbedingungen“ und „Reklamationsordnung“ der Gesellschaft FENIX aufgeführt – diese Dokumente stehen Ihnen in den Betriebsstätten der Gesellschaft FENIX oder auf den Internetseiten www.fenixgroup.cz zur Verfügung.

Bei Fragen bezüglich Installation oder Einstellung dieses Produkts kontaktieren Sie bitte unsere technische Unterstützung.



FENIX Trading s.r.o.
Slezská 2, 79001 Jeseník, Česká republika

Tel.: +420 584 495 111, fax: +420 584 495 431
e-mail: fenix@fenixgroup.cz
<http://www.fenixgroup.cz>

50074987-005 A



TH232-AF-230

DE Bedienungsanleitung
Programmierbarer Thermostat

1 Beschreibung

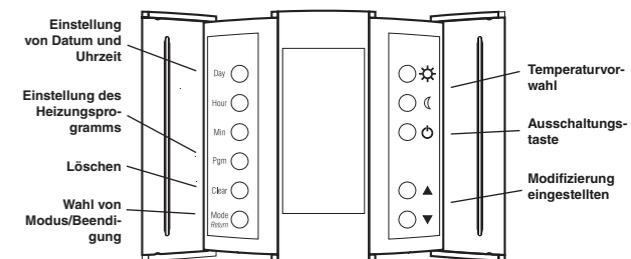
Dieser Thermostat enthält mechanisches Relais sowie Triac, deshalb ist seine Lebensdauer vielmehr länger als die Lebensdauer des Thermostates, der nur mechanisches Relais ausnutzt. Der Thermostat bietet folgende Moden der Temperaturregelung an:

Modus A: ▶ Der Thermostat regelt die Umgebungstemperatur (Raumtemperatur) der Luft und zeigt sie an

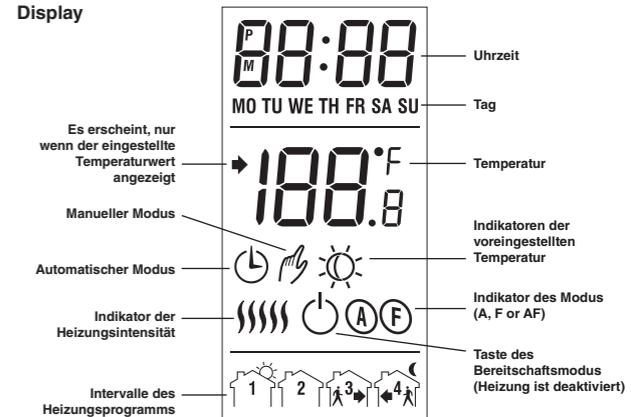
Modus F: ▶ Der Thermostat regelt mittels eines Fußbodenfühlers die Fußbodentemperatur und zeigt sie an (Ausgangsmodus)

Modus AF: ▶ Der Thermostat regelt die Umgebungstemperatur (Raumtemperatur) und zeigt sie an, gleichzeitig regelt er mittels eines Fußbodenfühlers die Fußbodentemperatur innerhalb den eingestellten Grenzwerten.

Anordnung der Steuerungselemente



Display



2 Einschaltung

Die Versorgung des Thermostates im Hausanschlussverteiler einschalten. Nach der Einschaltung befindet sich der Thermostat im manuellen Modus und zeigt aktuelle Temperatur (Messtemperatur) an. Der eingestellte Ausgangswert ist 28°C.

3 Fehlermeldungen

LO Die Messtemperatur ist unter 0°C.

HI Die Messtemperatur ist über 70°C.

Er Der im Thermostat eingebaute Fühler ist fehlerhaft – Thermostat ersetzen.

E1 Der Kreis des Fußbodenfühlers ist geöffnet. Anschluss des Fühlers kontrollieren.

E2 Der Kreis des Fußbodenfühlers ist kurzgeschlossen. Den Fühler ersetzen.

4 Konfiguration

4.1 Wahl des Regelungsmodus

a. Die Taste **Clear** (Löschen) betätigen und für 3 Sekunden gedrückt halten. Es wird aktueller Regelungsmodus (**ctl**) angezeigt.

b. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ den Modus **A**, **AF** oder **F** wählen.

***BEMERKUNG:** Falls der Modus A oder F gewählt wurde, zum Schritt 7 übergehen. Falls der Modus AF gewählt wurde, der Thermostat wird die Umgebungstemperatur regeln und gleichzeitig die Fußbodentemperatur innerhalb den eingestellten Grenzwerten halten. Falls die Fußbodentemperatur zu niedrig oder zu hoch ist, schaltet der Thermostat die Heizung ein oder aus, um die Fußbodentemperatur innerhalb von eingestellten Grenzwerten ungeachtet der Umgebungstemperatur zu halten. Die aus der Produktion eingestellten Mindest- und Höchsttemperaturen des Fußbodens sind 5°C und 28°C. Falls Sie wollen diese Grenzwerte ändern, dann folgendermaßen vorgehen:*

c. Die Taste **Clear** (Löschen) kurz drücken. Es wird der Mindestgrenzwert (**FL:LO**) angezeigt

d. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ den Mindestgrenzwert einstellen.

e. Die Taste Clear (Löschen) kurz drücken. Es wird der Höchstgrenzwert (**FL:HI**) angezeigt

f. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ den Höchstgrenzwert einstellen.

g. Bei der Betätigung der Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr) wird die Einstellung beendet und die Änderungen werden gespeichert.

***BEMERKUNG:** Falls keine Taste innerhalb von 60 Sekunden gedrückt wird, speichert der Thermostat die Änderungen und kehrt zur normalen Anzeige zurück.*

4.2 Konfiguration von weiteren Parametern

Durch dieses Vorgehen ist es möglich, folgende Konfigurationen zu wählen:

Parameter	Ausgangseinstellung
Temperaturformat	°C
Temperaturformat	24H
Einstellung der Funktion Rechtzeitiger Start (s. Bemerkung unten)	On (Eingeschaltet)

a. Die Taste **Pgm** betätigen und für 3 Sekunden gedrückt halten. Es werden aktuelle Temperatureinheiten (Unit) angezeigt.

b. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ zwischen **°C** und **°F** wählen.

c. Die Taste **Pgm** kurz drücken. Es wird aktueller Format der Uhrzeit (**Hr**) angezeigt.

d. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ zwischen **24H** und **12H** wählen.

e. Die Taste **Pgm** kurz drücken. Es wird Einstellung der Funktion Rechtzeitiger Start (**ES**) angezeigt.

f. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ zwischen **OFF** (Ausgeschaltet) und **ON** wählen.

g. Bei der Betätigung der Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr) wird die Einstellung beendet und die Änderungen werden gespeichert.

***BEMERKUNG:** Die Funktion Rechtzeitiger Start kann nur im automatischen Modus verwendet werden. Wenn diese Funktion auf On (Eingeschaltet) eingestellt ist, errechnet der Thermostat optimale Zeit für Heizungseinschaltung um die Solltemperatur vor der festgelegten Uhrzeit zu erreichen. Der Thermostat errechnet die Zeit der Einschaltung jeden Tag, aufgrund der Ergebnisse vorigen Tags.*

5 Einstellen von Datum und Uhrzeit

a. Falls Sie die Uhr einstellen wollen, die Taste **Hour** (Uhr) betätigen.

b. Falls Sie die Minuten einstellen wollen, die Taste **Min** (Minuten) betätigen.

c. Falls Sie den Tag einstellen wollen, die Taste **Day** (Tag) betätigen

d. Bei der Betätigung der Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr) wird die Einstellung beendet und die Änderungen werden gespeichert.

Sommerzeit (DLS)

Wenn die Funktion **DLS** auf **US** eingestellt ist, geht der Thermostat zur Sommerzeit am zweiten Sonntag im März über und kehrt zur normalen Zeit am ersten Sonntag im November zurück. Wenn die Funktion **DLS** auf **Eu** eingestellt ist, geht der Thermostat zur Sommerzeit am zweiten Sonntag im März über und kehrt zur normalen Zeit am letzten Sonntag im Oktober zurück.

***BEMERKUNG:** Falls die Zeiteinstellung gelöscht wird, wird die Funktion **DLS** auf **OFF** (ausgeschaltet) gestellt (Ausgangseinstellung).*

a. Die Taste **Day** (Tag) (3 Sekunden) gedrückt halten bis auf dem Display **DLS** angezeigt wird.

b. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ zwischen **US**, **Eu** und **OFF** (ausgeschaltet) wählen.

c. Die Taste **Day** (Tag) kurz drücken. Es wird die Einstellung des Jahrs angezeigt.

d. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ das aktuelle Jahr einstellen.

e. Die Taste **Day** (Tag) kurz drücken. Es wird die Einstellung des Monats angezeigt.

f. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ den aktuellen Monat einstellen.

g. Die Taste **Day** (Tag) kurz drücken. Es wird die Einstellung des Datums angezeigt.

h. Mittels den Tasten ▲ oder ▼ das aktuelle Datum einstellen.

i. Bei der Betätigung der Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr) wird die Einstellung beendet und die Änderungen werden gespeichert.

6 Temperatureinstellung

6.1 Sollwert der Temperatur

Normalweise zeigt der Thermostat die aktuelle Temperatur (Messtemperatur) an.

Falls Sie den eingestellten Wert anzeigen wollen, betätigen Sie einmal die Taste ▲ oder ▼ . Für weitere 5 Sekunden wird der Sollwert angezeigt.

Falls Sie den eingestellten Wert ändern wollen, betätigen Sie wiederholt die Taste ▲ oder ▼, bis die Solltemperatur angezeigt wird. Um Werte schneller zu ändern, halten Sie die Taste gedrückt.

Hintergrundbeleuchtung

Nach der Betätigung einer beliebigen Taste wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays für 12 Sekunden eingeschaltet.

6.2 Voreingestellte Temperaturen

Der Thermostat hat zwei voreingestellten Temperaturen:

- Komforttemperatur ☀

- Spartemperatur ☾

Falls Sie die voreingestellte Temperatur verwenden wollen, betätigen Sie die jeweilige Taste. Es wird entsprechende Ikone angezeigt.

In der folgenden Tabelle sind die vorgesehene Verwendung und die Ausgangswerte jeweiliger voreingestellten Temperaturen aufgeführt.

Ikone	Vorgesehene Verwendung	Moden A/AF	Moden F
☀	Komfortabel – Personen im Raum	21°C	28°C
☾	Sparsam – außer dem Hause oder während Schlafens	16.5°C	20°C

Speicherung voreingestellter Temperatur:

a. Mit den Tasten ▲ oder ▼ die Solltemperatur einstellen.

b. Jeweilige Taste voreingestellter Temperatur betätigen und gedrückt halten, bis entsprechende Ikone angezeigt wird.

YE AF
07
PM on

d 09

7 Betriebsmoden

Der Thermostat hat zwei Betriebsmoden: automatischen und manuellen.

7.1 Automatischer Modus 🕒

Den automatischen Modus nur dann verwenden, wenn der Thermostat mittels programmierten Heizungsprogramms steuern soll.

Das Heizungsprogramm hat vier Zeitintervalle und zwei voreingestellten Temperaturen. In den Intervallen 1 und 3 wird der Thermostat auf Komforttemperatur und in den Intervallen 2 und 4 auf Spartemperatur umgeschaltet. In der folgenden Tabelle ist die vorgesehene Verwendung einzelner Zeitintervalle aufgeführt.

Intervall	Temperatureinstellung	Typische Verwendung
☀	Komfortabel ☀	Erwachen
☾ ☀ + +	Sparsam ☾	In der Arbeit
☀ + +	Komfortabel ☀	Zu Hause
☀	Sparsam ☾	Während Schlafens

Falls Sie automatischen Modus verwenden wollen, zeigen Sie mit der Betätigung der Taste **Mode** (Modus) die Ikone 🕒 auf dem Display an. Es wird aktuelle Nummer des Intervalls angezeigt.

Voreingestelltes Heizungsprogramm

Der Thermostat ist auf das nachfolgende Heizungsprogramm voreingestellt:

Intervall	Temperatur-einstellung	Beginn des Zeitintervalls						
		MO (Mo)	TU (Di)	WE (Mi)	TH (Do)	FR (Fr)	SA (Sa)	SU (So)
☀	Komfortabel ☀	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.	6:00 Vor mit.
☾ ☀ + +	Sparsam ☾	8:30 Vor mit.	8:30 Vor mit.	8:30 Vor mit.	8:30 Vor mit.	8:30 Vor mit.	--:--	--:--
☀ + +	Komfortabel ☀	4:00 Nac hmit.	4:00 Nac hmit.	4:00 Nac hmit.	4:00 Nac hmit.	4:00 Nac hmit.	--:--	--:--
☀	Sparsam ☾	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.	11:00 Nac hmit.

Vorübergehende Temperaturänderung

Die Temperatur des aktuellen Intervalls kann durch die Betätigung der Tasten ▲▼, ☀ oder ☾ geändert werden. Der neu eingestellte Wert wird bis zum Anfang nächsten Intervalls verwendet werden. Während dieser Änderung blinkt die Ikone der Uhr 🕒.

Falls Sie vorübergehende Änderung aufheben wollen, betätigen Sie die Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr).

Anpassung des Heizungsprogramms

Der Thermostat kann so programmiert sein, dass er zwei oder vier Intervalle täglich verwendet. Sie können zum Beispiel vier Intervalle am Wochenende und zwei an Arbeitstagen verwenden. Falls Sie zwei Intervalle verwenden wollen, wählen Sie die Intervalle „1 und 4“ oder „2 und 3“. Falls Sie Intervalle „1 und 4“ oder „2 und 3“ wählen, funktioniert die Funktion Rechtzeitiger Start nicht.

a. Die Taste **Pgm** betätigen. Es wird das Intervall 1 für Montag angezeigt.

b. Falls sie einen anderen Tag wählen wollen, drücken Sie wiederholt die Taste **Day** (Tag), bis der gewünschte Tag angezeigt wird.

***BEMERKUNG:** Falls Sie alle sieben Tage wählen wollen, halten Sie die Taste **Day** (Tag) für 3 Sekunden gedrückt. Diese Funktion ist in dem Fall nutzbar, wenn Sie dasselbe Programm für jeden Tag verwenden wollen. Wenn alle sieben Tage ausgewählt sind, wird die Zeit des Beginns gewählten Intervalls für alle sieben Tage verwendet.*

c. Falls Sie ein anderes Intervall wählen wollen, drücken Sie wiederholt die Taste **Pgm**, bis das gewünschte Intervall angezeigt wird.

d. Mittels den Tasten **Hour** (Uhr) und **Min** (Minuten) die Zeit für den Intervallanbeginn einstellen.

***BEMERKUNG:** Falls Sie ein Intervall überspringen wollen, betätigen Sie die Taste **Clear** (Löschen). Auf dem Thermostat wird --:-- angezeigt, was bedeutet, dass das jeweilige Intervall nicht verwendet wird.*

e. Falls Sie ein weiteres Intervall programmieren wollen, kehren Sie zum Schritt 2 zurück.

f. Die Programmierung wird mit der Betätigung der Taste **Mode/Return** (Modus/Rückkehr) beendet.

***BEMERKUNG:** Falls keine Taste innerhalb von 60 Sekunden gedrückt wird, speichert der Thermostat die Änderungen und kehrt zur normalen Anzeige zurück.*

7.2 Manueller Modus 🕒

Im manuellen Modus wird kein programmiertes Heizungsprogramm verwendet. Dieser Modus ist dann zu verwenden, wenn Sie die Temperatur manuell einstellen oder dieselbe Temperatur für den ganzen Tag halten wollen.

Verwendung manuellen Modus:

a. Durch die Betätigung der Taste **Mode** (Modus) die Ikone 🕒 anzeigen 🕒.

b. Mit den Tasten ▲ oder ▼ die Temperatur einstellen oder mit der Betätigung der Taste ☀ oder ☾ eine der voreingestellten Temperaturen wählen.

7.3 Ausschaltungstaste 🕒

Mittels dieser Taste wird die Heizung deaktiviert (z.B. im Sommer). Der Thermostat bleibt eingeschaltet und zeigt weiterhin die Uhrzeit und Temperatur an.